

SCHEDA



*In ignibus intectus moriens donatur Elieus
Vestis, nec ignitum dedecet ille circum. . . .
N. Torricelli delin. sculpt. et incisit. cum privil. Regni. 1685.*

CD - CODICI

| | |
|---------------------------------|----------|
| TSK - Tipo Scheda | S |
| LIR - Livello ricerca | C |
| NCT - CODICE UNIVOCO | |
| NCTR - Codice regione | 01 |
| NCTN - Numero catalogo generale | 00408074 |
| ESC - Ente schedatore | S195 |
| ECP - Ente competente | S195 |

RV - RELAZIONI

RSE - RELAZIONI DIRETTE

| | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| RSER - Tipo relazione | luogo di collocazione/localizzazione |
| RSET - Tipo scheda | OA |
| RSEC - Codice bene | 0100408070 |
| ROZ - Altre relazioni | 0100408072 |
| ROZ - Altre relazioni | 0100408074 |

OG - OGGETTO

OGT - OGGETTO

| | |
|------------------------|---------------------------------|
| OGTD - Definizione | stampa controfondata smarginata |
| OGTT - Tipologia | di traduzione |
| OGTV - Identificazione | serie |

QNT - QUANTITA'

| | |
|--|----------|
| QNTN - Numero | 1 |
| QNTU - Numero stampa composita o serie | 6 |
| QNTC - Completa /incompleta | completa |

SGT - SOGGETTO

| | |
|------------------------|---|
| SGTI - Identificazione | Elia portato in cielo su un carro infuocato |
|------------------------|---|

| | |
|--|--|
| SGTT - Titolo | Elia portato in cielo su un carro infuocato |
| SGTP - Titolo proprio | Ignibus intacta merito donatur Eliseus/ Vestes, nec ignitum dedecet illa virum. 4 Reg. 2 |
| SGTL - Tipo titolo | dalla stampa |
| SGTS - Titolo della serie di appartenenza | Antico Testamento |

LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

| | |
|-------------------------|----------|
| PVCS - Stato | ITALIA |
| PVCR - Regione | Piemonte |
| PVCP - Provincia | TO |
| PVCC - Comune | Torino |

LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

| | |
|--------------------------------------|--|
| LDCT - Tipologia | biblioteca |
| LDCQ - Qualificazione | nazionale |
| LDCN - Denominazione attuale | Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino |
| LDCU - Indirizzo | Piazza Carlo Alberto, 3 |
| LDCM - Denominazione raccolta | Raccolta Stampe e Disegni |
| LDCS - Specifiche | Album q.III.28/ foglio sn/ stampa 4 |

RO - RAPPORTO

ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE

| | |
|--|---|
| ROFF - Stadio opera | derivazione |
| ROFO - Opera finale /originale | arazzo |
| ROFS - Soggetto opera finale/originale | Elia portato in cielo su un carro infuocato |
| ROFA - Autore opera finale /originale | Vouet Simon |
| ROFD - Datazione opera finale/originale | post 1627 |
| ROFR - Collocazione precedente | Francia/ Parigi/ Palais du Louvre |

DT - CRONOLOGIA

DTZ - CRONOLOGIA GENERICA

| | |
|----------------------------------|--------------|
| DTZG - Secolo | XVII |
| DTZS - Frazione di secolo | terzo quarto |

DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA

| | |
|-------------------------------------|------|
| DTSI - Da | 1665 |
| DTSF - A | 1665 |
| DTM - Motivazione cronologia | data |

AU - DEFINIZIONE CULTURALE

AUT - AUTORE

| | |
|---------------------------|--|
| AUTR - Riferimento | |
|---------------------------|--|

| | |
|---|--|
| all'intervento | inventore |
| AUTM - Motivazione dell'attribuzione | iscrizione |
| AUTN - Nome scelto | Simon Vouet |
| AUTA - Dati anagrafici | Parigi, 1590 - 1649 |
| AUTH - Sigla per citazione | AUT00079 |
| AUT - AUTORE | |
| AUTR - Riferimento all'intervento | disegnatore / incisore |
| AUTM - Motivazione dell'attribuzione | iscrizione |
| AUTN - Nome scelto | Tortebat François |
| AUTA - Dati anagrafici | 1616/ 1690 |
| AUTH - Sigla per citazione | AUT00099 |
| EDT - EDITORI STAMPATORI | |
| EDTN - Nome | Tortebat François |
| EDTD - Dati anagrafici | 1621/ 1690 |
| EDTR - Ruolo | editore |
| EDTE - Data di edizione | 1665 |
| EDTL - Luogo di edizione | Parigi |
| MT - DATI TECNICI | |
| MTC - Materia e tecnica | carta/ bulino, acquaforte |
| MIS - MISURE | |
| MISU - Unità | mm |
| MISA - Altezza | 393 |
| MISL - Larghezza | 498 |
| MIF - MISURE FOGLIO | |
| MIFU - Unità | mm |
| MIFA - Altezza | 398 |
| MIFL - Larghezza | 505 |
| CO - CONSERVAZIONE | |
| STC - STATO DI CONSERVAZIONE | |
| STCC - Stato di conservazione | mediocre |
| STCS - Indicazioni specifiche | ritagliata irregolarmente lungo i bordi / tracce di piegatura al centro / sporcizia diffusa / lacuna angolo inferiore sinistro |
| DA - DATI ANALITICI | |
| DES - DESCRIZIONE | |
| DESI - Codifica Iconclass | 71M84 : 44B197 : 25H2130(JORDAN) : 25F37(HERON) : 25H213 |
| DESS - Indicazioni sul soggetto | Soggetti sacri. Personaggi: Elia; Eliseo. Figure: astanti. Abbigliamento: mantello. Mezzo di trasporto: carro infuocato. Animali: cavalli; airone. Personificazione: fiume Giordano. Paesaggio: fluviale. Piante: alberi; fiori. Fenomeno divino: luce. Fenomeno naturale: nuvole. |
| ISR - ISCRIZIONI | |

| | |
|--------------------------------------|---|
| ISRC - Classe di appartenenza | indicazione di responsabilità |
| ISRL - Lingua | latino |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a incisione |
| ISRT - Tipo di caratteri | corsivo |
| ISRP - Posizione | sul recto in basso |
| ISRA - Autore | Tortebat François |
| ISRI - Trascrizione | Simon Vouet in[venit] pinxit / F[rançois] Tortebat delin[avit] sculp[isit] et excudit / cum privil[egio] Regis 1665 |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | di titolazione |
| ISRL - Lingua | latino |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a incisione |
| ISRT - Tipo di caratteri | corsivo |
| ISRP - Posizione | sul recto in basso |
| ISRA - Autore | Tortebat François |
| ISRI - Trascrizione | Ignibus intacta merito donatur Eliseus / Veste, nec ignitum dedecet illa virum 4. Reg. 2. |
| STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI | |
| STMC - Classe di appartenenza | timbro |
| STMQ - Qualificazione | di collezione |
| STMI - Identificazione | Biblioteca Sabauda |
| STMU - Quantità | 1 |
| STMP - Posizione | sul recto in basso al centro |
| STMD - Descrizione | lettere BS sormontate da una corona |
| PLC - Privilegi/licenze | Privilegio Reale |
| | <p>La stampa in controparte incisa da François Tortebat, datata 1665, fa parte della serie di sei incisioni tratte dalla suite di arazzi “Antico Testamento” commissionata da Luigi XIII al neoletto Primo Pittore di corte, Simon Vouet, al suo rientro a Parigi nel 1627. Da una dedica inserita in una delle sei incisioni corrispondenti, “Sansone al banchetto dei Filistei”, si può ricondurre l’importante commissione della suite di arazzi nell’ambito del rinnovamento del Palais du Louvre. Restano oggi presenti soltanto due esemplari della serie originale: “La figlia di Iefte” e “Mosè salvato dalle acque” identificati dalle armi reali collocate nella cornice decorata e menzionati nell’Inventaire général du mobilier de la couronne sous Louis XIV (1663-1715) (Guiffrey, 1885; Weigert, 1949). Una ricca bibliografia documenta la modalità operativa dell’artista francese di accerchiarsi di fidati collaboratori - artisti per la realizzazione dei cartoni preparatori, matrici necessarie alle manifatture per il confezionamento degli arazzi. A tal proposito nel Gabinetto dei disegni del Louvre risulta conservato un fondo di schizzi e bozzetti relativi a questa serie messi in relazione negli anni con numerosi esemplari conservati in altri musei (Brejon de Lavergnée, 1987), tra cui alcuni studi per quest’opera (cat. n. 28, 29 e 30, ai quali è stato aggiunto un disegno conservato a Copenaghen cat. n. XVIII). L’importante fortuna della serie, anche in data successiva</p> |

NSC - Notizie storico-critiche

alla morte dell'artista, è confermata dalla presenza di numerose repliche realizzate dai medesimi opifici tessili, operanti in territorio francese, con i quali Vouet ebbe modo di collaborare regolarmente (Thuillier, 1991). Tra queste repliche è testimoniata la presenza di un arazzo al Mobilier National di Parigi rappresentante "Elia portato in cielo su un carro infuocato", da porre in relazione all'incisione in esame. L'arazzo riproduce soltanto una parte della scena. Non essendosi conservato l'originale vouettiano risulta difficile comprenderne le possibili variazioni, si può presumere che l'incisione sia la traduzione più conforme all'originale, nonostante l'assenza del bordo ornato. L'autore dell'incisione François Torteбат, genero di Vouet assieme a Michel Dorigny, alla morte del maestro eredita il mantenimento del privilegio regio conferito a Vouet per la pubblicazione di incisioni tratte dalle sue composizioni (confermato il 4 giugno 1650), allo stesso modo si suppone possa aver ereditato i cartoni preparatori della suite giustificandone la diffusione (Loire, 1993). L'incisione fa parte di un album denominato "Scuola Francese Vouet Simone". Per mancanza di documenti non si conosce la collocazione precedente e la modalità di acquisizione da parte delle collezioni reali (poi Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino) delle incisioni raccolte. Nel 1861 il conoscitore Giovanni Volpato, allora impegnato nel riordino delle collezioni grafiche dell'Accademia Albertina, viene chiamato a lavorare simultaneamente al fondo della Biblioteca Nazionale costituendo, sia per estensione sia per qualità, un nucleo rappresentativo della grande tradizione artistica italiana e straniera. Non è ancora stato possibile definire il lavoro di riordino nonostante si supponga che Volpato operò realizzando 52 album (Giovannini Luca, 2016). Unico documento che attesta la presenza degli album alla fine del 1800 è l'inventario redatto da Alessandro Baudi di Vesme (Antichi inventari 84). Oggi alcuni album, come quello preso in esame, restano testimonianza della collazione di incisioni realizzata da Volpato, molti altri dal 1970 vennero restaurati e smembrati, le incisioni sciolte vennero inserite in passepartout idonei alla conservazione, perdendone purtroppo l'integrità.

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

CDGG - Indicazione generica

proprietà Stato

CDGS - Indicazione specifica

Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere

documentazione allegata

FTAP - Tipo

fotografia digitale (file)

FTAA - Autore

Giagheddu, Paolo

FTAD - Data

2018

FTAN - Codice identificativo

BNI00032

FNT - FONTI E DOCUMENTI

FNTP - Tipo

registro inventariale

FNTA - Autore

Baudi di Vesme, Alessandro

FNTT - Denominazione

Catalogue des Estampes de la Bibliothèque Nationale de Turin

FNTD - Data

1881-1882

| | |
|-------------------------------------|--|
| FNTF - Foglio/Carta | p. 134 |
| FNTN - Nome archivio | Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino |
| FNTS - Posizione | Antichi Inventari 84 |
| FNTI - Codice identificativo | FNT00001 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Herman S. |
| BIBD - Anno di edizione | 2008 |
| BIBH - Sigla per citazione | BIB00043 |
| BIBN - V., pp., nn. | p. 537, n. 1966.6 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Loire S. |
| BIBD - Anno di edizione | 1992 |
| BIBH - Sigla per citazione | BIB00034 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 435-454 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Thuillier J. |
| BIBD - Anno di edizione | 1991 |
| BIBH - Sigla per citazione | BIB00031 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 227, 245-253 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Brejon de Lavergnée B. |
| BIBD - Anno di edizione | 1987 |
| BIBH - Sigla per citazione | BIB00030 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 61-69 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Crelly W.R. |
| BIBD - Anno di edizione | 1962 |
| BIBH - Sigla per citazione | BIB00029 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 229-230 |
| BIBI - V., tavv., figg. | fig. 96 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Weigert R.-A. |
| BIBD - Anno di edizione | 1949 |
| BIBH - Sigla per citazione | BIB00033 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 11-20 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |

| | |
|--|---|
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Robert-Dumesnil, Alexandre Pierre François |
| BIBD - Anno di edizione | 1835-1871 |
| BIBH - Sigla per citazione | BIB00014 |
| BIBN - V., pp., nn. | v. III, pp. 216-18, n. 1-6 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia di corredo |
| BIBA - Autore | Giovannini Luca A. |
| BIBD - Anno di edizione | 2016 |
| BIBH - Sigla per citazione | BIB00155 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 2-5 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Thuillier J. |
| BIBD - Anno di edizione | 1990 |
| BIBH - Sigla per citazione | BIB00032 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 111, 504-505 |
| AD - ACCESSO AI DATI | |
| ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI | |
| ADSP - Profilo di accesso | 1 |
| ADSM - Motivazione | scheda contenente dati liberamente accessibili |
| CM - COMPILAZIONE | |
| CMP - COMPILAZIONE | |
| CMPD - Data | 2018 |
| CMPN - Nome | Zanelli, Beatrice |
| FUR - Funzionario responsabile | Mussari, Giuseppina |
| AN - ANNOTAZIONI | |
| OSS - Osservazioni | La serie risulta completa, ma disgiunta all'interno del volume. |